



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
25 de junio de 2002  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 25 de junio de 2002 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de remitir adjunta una nota verbal sobre la sesión de recapitulación del Consejo de Seguridad que se celebrará el 28 de junio de 2002.

Mucho le agradecería que distribuyese el texto de la presente carta y de la nota verbal anexa como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Dr. Mikhail **Wehbe**  
Embajador



**Anexo****Nota verbal sobre la sesión de recapitulación del Consejo de Seguridad que se celebrará el 28 de junio de 2002**

El Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas, en su calidad de Presidente del Consejo de Seguridad durante el mes de junio de 2002, presenta sus atentos saludos y tiene el honor de referirse a la sesión de recapitulación de los trabajos del Consejo de Seguridad programada para el viernes 28 de junio de 2002, en el Salón del Consejo de Seguridad.

A este respecto, el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas tiene asimismo el honor de comunicarle que los miembros del Consejo de Seguridad han acordado que la sesión de recapitulación de junio de 2002 será una sesión privada, a la que se alienta a asistir a los no miembros del Consejo. La participación de los miembros y los no miembros del Consejo en la sesión de recapitulación de junio de 2002 se centrará en los temas indicados a continuación, sin orden alguno de prioridad:

1. La situación en el Afganistán
2. La situación en la República Democrática del Congo
3. La situación en el Oriente Medio
4. La situación en Somalia

El Representante Permanente de la República Árabe Siria, en su calidad de Presidente del Consejo de Seguridad, alienta a todos los oradores a hacer en sus intervenciones análisis francos, bien centrados y breves del papel desempeñado por el Consejo en su labor sobre cualquiera de los temas antes mencionados, o bien todos ellos, de modo que las intervenciones puedan servir como orientaciones útiles para los futuros trabajos del Consejo. Se anima, pues, a los oradores a adoptar un tono lo más evaluador y reflexivo posible en sus intervenciones. A este respecto, el propósito es que la sesión de recapitulación de junio de 2002 sea una deliberación interactiva y no se aproveche como oportunidad para reafirmar posturas nacionales sobre cualquier cuestión. Para que la sesión de recapitulación de junio de 2002 tenga carácter sustantivo es importante y necesaria una participación verdaderamente intensiva de todos los Estados Miembros.

Se alienta a los no miembros del Consejo que deseen participar en la sesión de recapitulación de junio de 2002 a hacerlo presentando sus solicitudes de conformidad con la práctica habitual. En consecuencia, la lista de no miembros que deseen hacer uso de la palabra en la sesión de recapitulación no se abrirá sino el miércoles 26 de junio de 2002 y se cerrará a las 17.00 horas del día anterior a la sesión de recapitulación, es decir, el jueves 27 de junio de 2002.

El Representante Permanente de la República Árabe Siria, en su calidad de Presidente del Consejo de Seguridad, tiene además el honor de comunicarle que, a fin de favorecer la brevedad y el centrado correcto de las intervenciones sobre el papel del Consejo, no es necesario que en la sesión de recapitulación los oradores feliciten a la República Árabe Siria por su Presidencia del Consejo durante el mes de junio de 2002.

A este respecto, ruego también tome nota de que todas las intervenciones se limitarán rigurosamente a cinco minutos por cada orador, con independencia del número de temas que abarque la intervención. El Representante Permanente de la República Árabe Siria, en su calidad de Presidente del Consejo de Seguridad, se reserva el derecho de interrumpir a todo orador que rebase el límite de tiempo prescrito. La palabra se concederá de manera alternativa a tres miembros y no miembros del Consejo. Tras la sesión de recapitulación y si procede, la Presidencia podrá preparar un documento resumido sobre los principales puntos planteados en dicha sesión, indicando las esferas tratadas y sugerencias relativas a medidas de seguimiento (como se hizo con motivo de la sesión de recapitulación de junio de 2001, véase S/2001/835).

El Representante Permanente de la República Árabe Siria, en su calidad de Presidente del Consejo de Seguridad, tiene también el honor de comunicarle que la presente carta, en la que se exponen los objetivos, la lista de temas y las modalidades de la sesión de recapitulación de junio de 2002, se mostrará en el sitio Web de la Presidencia del Consejo de Seguridad (<http://www.un.org/docs/sc/presidency>). También se insertará en el *Diario de las Naciones Unidas* del miércoles 26 de junio de 2002 un aviso relativo a la sesión de recapitulación, como un recordatorio más a todos los no miembros del Consejo que deseen inscribirse en la lista de oradores de la sesión.

(Firmado) Dr. Mikhail **Wehbe**  
Presidente del Consejo de Seguridad  
durante el mes de junio de 2002

---